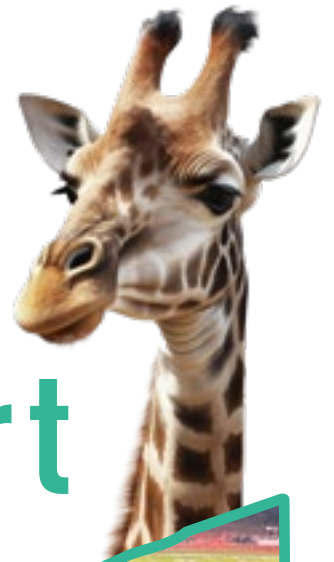


Annual Activity Report



ohio



2023

2023 年 年次活動報告



公益財団法人ジョン万次郎ホイットフィールド記念
国際草の根交流センター

John Manjiro Whitfield Commemorative
Center for International Exchange

第30回日米草の根交流サミット 2023 オハイオ大会

The 30th Japan America Grassroots Summit 2023 in Ohio

2023年9月19日(火)から26日(火)までの8日間、「第30回日米草の根交流サミット2023 オハイオ州大会」は州都のコロンバスを含む、オハイオ州内の9地域で開催されました。コロナ禍の影響により、1年前倒しのスケジュールとなりましたが、開催にあたり、在デトロイト総領事館を始め、地元の企業などからの多大なるご協力を得ながら、セントラル・オハイオ日米協会(JASCO)、CIE-USとの共催により、コロナ禍後初めて、シアトル大会から5年ぶりにアメリカで開催することができました。

コロンバス周辺は、本田技研工業を中心として日本企業が進出し、多くの日本人が居住する地域ですが、観光地としての知名度が低いため、サミット大会を通じてオハイオ州の魅力を広く日本に伝えることは、開催の重要な役割の一つとなりました。また日本人参加者たちもアメリカの縮図と言われるアメリカらしい昔ながらの文化が根付くオハイオの地で、日米市民同士の心の触れ合う交流を体験しました。

The 30th Japan-America Grassroots Summit 2023 was held in nine areas of Ohio, including the state capital, Columbus, over eight days spanning September 19 to 26, 2023. The schedule was moved up one year due to COVID 19, but the event was held in the USA for the first time following the pandemic, after a five year gap since the last Summit in Seattle. It was supported with the much appreciated cooperation of the Consulate General of Japan in Detroit, local businesses, and co-organized by the Japan-America Society of Central Ohio (JASCO) and CIE-US. The Japanese population in the Columbus area is quite large, as number of Japanese companies, biggest of them being the Honda Motor Company, have established operations here, but the area is not so well known as a tourist destination. The Japanese participants experienced a close, grass-roots exchange between with US citizens in Ohio, a place said to be the epitomize "good old-desired" USA culture.

大会参加者数

日本からの参加者 61名

- オープニング式典 & 歓迎レセプション 203名
(日本からの参加者含まず)
- ホストファミリー 160名 / 61世帯
(スタンバイ含む)
- 地域分科会 + 関連イベント 671名 / 9地域
- クロージング式典 & フェアウェルパーティー 318名
(日本からの参加者含まず)

大会参加者総数 1,413名

Participant Numbers

Participants from Japan: 61

- Opening Ceremony & Welcome Reception : 203
(not including those from Japan)
- Host families 160 persons / 61 families
(including reserve families)
- Local Sessions & related events : 671 people / 9 areas
- Closing Ceremony & Farewell Party : 318 persons
(not including participants from Japan)

Total Number of Summit Participants : 1,413

オハイオ大会スケジュール

- 9月19日(火) アメリカへ出発
コロンバス着
[ルネッサンスホテル・ダウンタウン・コロンバス泊]
- 9月20日(水) ローカル・オプション・ツアー
● コロンバス市内ツアー & NAICCOでの交流会
● アーミッシュカントリー訪問
● ホンダ・TRC・ミュアフィールドCC
● コロンバス市内ツアー & 州議会議事堂見学(高校生プログラム)
[ルネッサンスホテル・ダウンタウン・コロンバス泊]
州議会議事堂ツアー
歓迎レセプション & オープニング式典
- 9月21日(木) 地域分科会へ出発
地域分科会プログラム **ホームステイ**
- 9月22日(金) 地域分科会プログラム **ホームステイ**
- 9月23日(土) ホストファミリーと過ごす一日 **ホームステイ**
- 9月24日(日) ホストファミリーと過ごす時間
ホストファミリーと動物園へ
クロージング式典 & フェアウェル・パーティー
[エンバシースイーツ・コロンバス・ダブリン泊]
- 9月25日(月) 帰国/ポストサミットへ出発

Summit Schedule

- Sep. 19 (Tue) Depart for the USA
Arrive Columbus
[Renaissance Columbus Downtown Hotel]
- Sep. 20 (Wed) Local Optional Tours
● Columbus City Tour & visit to NAICCO
● Visit to Amish Country
● Honda · Transportation Research Center (TRC)
· Muirfield Country Club
● Columbus City Tour & Statehouse Tour (High School Program)
[Renaissance Columbus Downtown Hotel]
Tour of Ohio Statehouse
Welcome Reception
Opening Ceremony
- Sep. 21 (Thu) Depart for Local Session
Local Session program **Homestay**
- Sep. 22 (Fri) Local Session program **Homestay**
- Sep. 23 (Sat) Day with host family **Homestay**
- Sep. 24 (Sun) Time with host family
Visit Columbus Zoo with host family
Closing Ceremony & Farewell Party
[Embassy Suites by Hilton Columbus Dublin]
- Sep. 25 (Mon) Return to Japan or, join Post Summit activities

共催：ジョン万次郎ホイットフィールド記念国際草の根交流センター (CIE)、
CIE-US、セントラル・オハイオ日米協会 (JASCO)

運営：日米草の根交流サミット 2023 実行委員会

Co-organized by: John Manjiro Whitfield Commemorative International Centre for
Grassroots Exchange (CIE), CIE-US, and
Japan-America Society of Central Ohio (JASCO)

Overseen by: US-Japan Grassroots Exchange Summit 2023 Executive Committee

Day1

9月19日(火) — コロンバス到着!

September 19th — Arrival in Columbus!

日本からの参加者は、3便に分かれてジョン・グレン・コロンバス国際空港へ。直行便のないコロンバスへは、それぞれシカゴ・ダラス・アトランタを経由しての到着となりました。空港ではJASCOのスタッフや大勢のボランティアたちの素敵な笑顔で迎えられました。

今回は、万次郎子孫の中濱家から3名が参加し、ホイットフィールド家からは5名、ペリー家1名がコロンバスに集合しました。

Participants from Japan were scheduled on three flights to John Glenn Columbus International Airport. As there were no direct flights to Columbus, they arrived via Chicago, Dallas and Atlanta respectively. At the airport, they were greeted by the smiling faces of JASCO staff and many volunteers.

On this occasion, three members of the Nakahama family, descendants of Manjiro, were joined by five members of the Whitfield family and one member of the Perry family in Columbus.



コロンバス空港にて
Arriving at Columbus Airport

Day2

9月20日(水) — ローカル・ツアー

September 20th — Local Tours

残暑厳しい日本の気候からやってきた日本人参加者は、秋らしく、とても爽やかな風に吹かれながら、コロンバスならではの3つのコースに出発しました。

Straight from the hot and humid Japanese climate the participants set out accompanied by a refreshing autumn breeze, on three tours unique to Columbus.

A コロンバス市内ツアー & NAICCO 訪問

200年にわたり発展を続けるコロンバス市内を巡り、ネイティブ・アメリカンのルーツに触れる交流を体験しました。

Columbus City Tour & Visit to NAICCO

The tour went around the city of Columbus, a city which has been evolving over the past 200 years, and experienced an exchange that brought us closer to the Native American roots.



B アーミッシュ・カントリー訪問

アメリカ入植当時の生活を続けるアーミッシュたちが多く住む地域を訪問し、彼らの実際の生活に触れました。

A visit to Amish Country

A visit to an area where many Amish continue to live as they did when they first settled on the continent, gave visitors a chance to sample the Amish way of life.



C ホンダ・TRC・ミュアフィールドCC訪問

コロンバスならではの自動車産業のHONDAとスポーツ(ゴルフ)のパイオニアたちの精神に触れるツアーを楽しみました。

Visiting Honda, TRC, Muirfield Country Club

Visitors enjoyed a tour of the Honda mobility industry facilities unique to Columbus and then got in touch with the spirit of the pioneers with some sport, such as golf.



● コロンバス市内ツアー & 州議会議事堂見学 (水沢第一高校プログラム)

コロンバス市の歴史をバスで巡った後、オープニング式典前の議事堂ツアーの日本語説明の準備としてオハイオ州議会の歴史や機能について学びました。

Columbus City Tour & Statehouses Tour (Mizusawa Daiichi High School Program)

After a bus tour that showed them the history of the city of Columbus, the students learnt through an explanation in Japanese, about the history and functions of the Ohio Statehouse before attending the Opening Ceremony.



歓迎レセプションatロタンダ & オープニング式典atアトリウム
Welcome Reception at the Rotunda & Opening Ceremony in the Atrium



国定歴史建造物に指定されているオハイオ州議会議事堂で開催された盛大なウェルカム・レセプション及びオープニング式典では、JASCO 会員などオハイオ州の日本に関心のある市民や全米からも要人が集まり、盛大な歓迎を受けました。

水沢第一高校の生徒たちが事前準備した日本語通訳付きの議事堂ツアーが参加者のために用意され、レセプション・式典では、開催地代表、主催者、来賓者による挨拶やスピーチ、そして5年ぶりとなった恒例の万次郎子孫とホイットフィールド船長子孫の間の地球儀交換が行われました。カクテルレセプションや着席スタイルのディナーとアイリッシュダンスのパフォーマンスと共に歓談を交えながらの交流を楽しみました。

The grand Welcome Reception and Opening Ceremony held at the Ohio Statehouse, a National Historic Landmark, was a great success, attracting JASCO members and other citizens interested in Japan in Ohio, as well as dignitaries from across the United States.

A tour of the Statehouse with Japanese interpretation, prepared in advance by students from Mizusawa Daiichi High School, was available for participants. The reception ceremony included addresses and speeches by representatives of the host city, organizers and guests. Then, for the first time in five years, the Summit tradition of Exchanging the Globe between descendants of Manjiro and Captain Whitfield took place.

Guests enjoyed a cocktail reception and a sit-down dinner, along with an Irish dance performance, as well as a chance to mingle and exchange pleasantries.

歓迎のスピーチ Welcome speeches



リディア・ミハリック氏
Ms. Lydia Mihalik
オハイオ州経済開発局 局長
Director at the Ohio Economic
Development Association



ジェームズ・ケリー氏
Mr. James Kelly
CIE-US 理事長
President of CIE-US

マイク・デワイン知事からのメッセージを代読
Ms. Mihalik gave a message on behalf of Governor Mike DeWine

オープニング式典 Opening Ceremony



ノリコ・ミルズ氏
Ms. Noriko Mills
JASCO 理事長
President of JASCO



進藤 雄介氏
Mr. Yusuke Shindo
在デトロイト日本国総領事
Consul General of Japan in
Detroit



ヒロユキ・フジタ氏
Dr. Hiroyuki Fujita
在クレーブランド名誉領事
Honorary Consul of Japan in
Cleveland



スコット・ホイットフィールド氏
Mr. Scott Whitfield
ホイットフィールド子孫
Whitfield descendant



中濱 京氏
Ms. Kyo Nakahama
ジョン万次郎子孫
Descendant of John Manjiro



マシュー・ペリー氏
Mr. Matthew Perry
ペリー提督子孫
Descendant of Commodore
Perry



石川 和秀氏
Mr. Kazuhide Ishikawa
CIE 理事長
Chairman of CIE



アイリッシュダンスによる歓迎のパフォーマンス
Welcoming performance by Irish dancers



◀ 中濱明日香とワイアット・ホイットフィールドとの地球儀交換5年ぶりに日本へ戻り、和歌山での再開を約束
The "Globe Exchange": Asuka Nakahama receives the globe from Wyatt Whitfield after a five year hiatus due to the pandemic. They promised to meet again in Wakayama

Day 3
to
Day 5

9月21日(木)～24日(日) — 地域分科会

September 20th～24th — Local Session

9月21日、参加者たちは草の根交流サミットのハイライトである、オハイオ州9地域で開催される地域分科会に向けて出発。それぞれの地域で用意された3泊4日の工夫に富んだプログラムを通して、ホストファミリーや地域の人々と親密な交流を体験しました。

On September 21, participants set out on the highlight of the Grassroots Summit: Local Sessions held across nine regions of Ohio. In each region, they enjoyed close interactions with host families and community members through imaginative programs spread over four days and three nights.

1 コロンバス — Columbus

日本からの参加人数 10名 Japanese participants : 10

- フランクリン・パーク散策
- 美術館見学
- 市役所訪問
- フットボール観戦
- Walking tour of Franklin Park
- Museum visit
- City Hall visit
- Football match



2 ダブリン — Dublin

日本からの参加人数 8名 Japanese participants : 8

- 市内散策
(パブリックアート、公園ほか)
- Hidaka USA 企業訪問
- 市議会見学
- ピックルボール体験
- 高校フットボール試合観戦
- City walk (public art, parks, etc.)
- Visit to Hidaka USA Corporation
- City Council visit
- Pickleball experience
- High school football game



3 デラウェア — Delaware

日本からの参加人数 3名 Japanese participants: 3

- デラウェア歴史協会訪問
- リトルブラウン・ジャグ祭(ハーネス競馬)
- 市役所見学
- 市内散策
- ウェズリアン大学キャンパスツアー
- Visit to Delaware Historical Society
- Little Brown Jug Festival (Harness Horse Racing)
- Tour of City Hall
- City walk
- Wesleyan University Campus Tour



4 メリーズビル — Marysville

日本からの参加人数 9名 Japanese participants : 9

- アップタウン散策
- アーリー・カレッジ高校授業参観
- 北米森六テクノロジー社見学
- 高校フットボール試合観戦

- Uptown walking tour
- Early College High School Classroom Visit
- Visit to Moriroku Technology North America
- High school football game



5 ベルフォンテン — Bellefontaine

日本からの参加人数 6名 Japanese participants : 6

- ベルフォンテン市役所訪問
- ベルフォンテン高校
- 市内ツアー
- ダウンタウン散策
- 高校フットボール観戦

- Visit to Bellefontaine City Hall
- Bellefontaine High School
- City tour
- Walking tour of downtown
- High school football game



6 トロイ — Troy

日本からの参加人数 3名 Japanese participants : 3

- 市役所訪問
- ダウンタウン散策
- マイアミ郡裁判所見学
- ヘイナー文化センター見学
- ウェルカムディナー
- フットボール観戦

- Visit to City Hall
- Downtown walking tour
- Visit to Miami County Courthouse
- Visit to the Hayner Cultural Centre
- Welcome dinner
- Football game



7

シドニー — Sydney

日本からの参加人数 6名 Japanese participants : 6

- 市長表敬訪問
- 歓迎パーティ
- エアストリーム工場見学
- シェルビー郡歴史協会訪問
- ジョンストン農場博物館見学
- フットボール観戦
- Meet with the Mayor
- Welcome party
- Visit to Airstream factory
- Shelby County Historical Society
- Johnston Farm Museum
- Football game



8

フィンドレー — Findlay

日本からの参加人数 7名 Japanese participants : 7

- 市内近郊&ペリーズバーグ散策
- 歓迎会
- ハンコック郡歴史協会
- フィンドレー高校訪問
- フィンドレー大学日本語学科訪問
- パーチヘブン・リタイアメント・コミュニティ訪問
- Walks around the city and perrysburg
- Welcome party
- Hancock County Historical Society
- Findlay High School visit
- Visit to University of Findlay
- Visit to Birch Haven Retirement Community



9

ブラフトン — Bluffton

水沢第一高校プログラム
Mizusawa Daiichi High School program生徒 8名 + 引率教師 1名
8 students + 1 lead teacher

- ペリーズバーグ訪問
- フィンドレー大学歓迎パーティでのパフォーマンス披露
- SumiRiko オハイオ工場見学
- ブラフトン小学校・中学校・高校での交流
- 市役所訪問
- ブラフトン大学訪問
- 高校フットボール観戦
- Visit to Perrysburg
- Performance at the University of Findlay welcome party
- SumiRiko Ohio factory visit
- Bluffton Elementary, Middle and High Schools
- Visit to City Hall
- Visit to Bluffton University
- High school football game



コラボ・プログラム — Collaboration Programs

生け花紹介デモンストレーション Ikebana Demonstration

コロンバス市内のフランクリン植物公園を拠点に活動している生け花草月流コロンバス支部が、参加者の中の草月流師範を招き、生け花を通して交流しました。

The Columbus Sogetsu Branch, based at the Franklin Botanical Park in the city of Columbus, invited a Sogetsu Ikebana instructor among the Summit participant to interact through ikebana.



ジャニス・ステインさんと小竹永恭子さん
Ms. Janis Stein & Ms. Ekuko Odake

ペリー提督プログラム Commodore Perry Program

オハイオ州北部にある五大湖の一つエリー湖は、日本に黒船で来航したマシュー・ペリー提督の兄のオリバー・ハザード・ペリー提督にゆかりのある地。ペリー CIE-US 理事は、今回、フィンドレー分科会の協力で、フィンドレー大学や近郊の高校、日本人学校で生徒たちと交流しながら、自身の祖先と日本との関係について講義を行いました。

Lake Erie, one of the Great Lakes in northern Ohio, is associated with Commodore Oliver Hazard Perry, brother of Commodore Matthew Perry, who travelled to Japan on an expedition. CIE-US Director Perry, in cooperation with the Findlay Subcommittee, gave a lecture on his ancestors and their relationship with Japan, while interacting with students at the University of Findlay, nearby high schools and Japanese schools.



地域分科会でのスナップショット — Snapshots at Local Session



Media

Columbus Dispatch



Bellefontaine Examiner



Sidney Daily News



Bluffton ICON



Day 6

9月24日(日) — クロージング式典

September 24th — Closing Ceremony

3泊4日の地域分科会の後は、大会を締めくくるクロージング式典とフェアウェル・パーティー。今年、アメリカ有数と知られるコロムバス動物園のアフリカン・イベント・センターで開催されました。ホストファミリーと参加者は、式典前の時間を広大な敷地の動物園で最後の一日を楽しく過ごしました。

アフリカ地域の動物たちに見守られて開催された式典では、主催から地域分科会のキーパーソンやホストファミリーへの感謝のメッセージが送られ、キーパーソンたちからも交流の成果についての報告がされました。また、和歌山県庁職員による来年の和歌山大会についての紹介に皆が大変興味を持って聞き入っていました。

Four days and three nights of local sessions were followed by the Closing Ceremony & Farewell Party to conclude the Summit. This year, the event was held at the "African Events Centre," in the Columbus Zoo, known as one of the best in the USA. Host families and participants spent the time before the ceremony enjoying their last full day in the extensive zoo grounds.

At the ceremony, which was held under the watchful eyes of animals from the African region, the organizers thanked the key persons of the Local Sessions and the host families. These key persons also gave reports on the exchange programs.



ノリコ・ミルズ氏
Ms. Noriko Mills
JASCO 理事長
President of JASCO



ジェイムズ・ケリー氏
Mr. James Kelly
CIE-US 理事長
President of CIE-US



ヘンク・バービー氏
Mr. Henk Berbee
メリーズビル市議会議員
President of Marysville City Council



ロビン・オダ氏
Ms. Robin Oda
トロイ市長
Mayor of Troy City



中筋裕紀氏
Ms. Yuki Nakasuji
和歌山大会 PR
PR for Wakayama Summit



サチヨ・ピーターソン氏
Ms. Sachiyo Peterson
司会
MC

クロージング式典・フェアウェルパーティーの様子



大会後、アメリカ文化にもっと触れたいという参加者のために2つのポスト・サミット・オプション・プログラムが開催されました。
After the Summit, two Post Summit Optional Programs were organized for participants who wanted to experience more of American culture.

- 1 万次郎の足跡をたどるフェアヘイブンでホームステイ
2泊と古都ボストン (12名参加)
A two-night stay homestay in Fairhaven, MA, following in the footsteps of Manjiro, and a visit to the old city of Boston (12 participants)



- 2 ミシシッピー川の源流ミネソタ州でホームステイ2泊
(6名参加)
Two nights homestay in the Twin Cities area in Minnesota, (6 participants)

参加者の声 What participants had to say

八木 勉 Tsutomu Yagi

中学1年生の孫娘と参加しました。シャイな孫が自分から行きたいと決めたので、私はこのチャンスを有意義なものにしたいと思いました。ところが長時間フライトでナイーブな孫は食事も食べられず、心身の疲れから体調不良を起こしてしまいました。ホストファミリーとの対面に困ったと思っていた時、ホストがお子さんを連れて迎えに来てくれました。“come home with my children. Now the fun begins”と明るく優しい笑顔でした。自分の両親のような雰囲気を感じ取ったのでしょうか。孫のこわばった顔はみるみる穏やかな表情になり、私も胸をなでおろしました。家に着くとすぐに温かい“魔法のスープ”を作ってもらい、弱っていたお腹もすっかり回復しました。ステイ先はご夫婦と4人のお子さん、犬、猫、ニワトリ、アヒルの大所帯の農場です。朝は生みたての卵を集め夕食は私がお好み焼きを、孫は英語で自己紹介をし、地元のフットボール観戦や子どもさんの陸上の試合を応援しました。孫と一緒に参加させていただき一味も二味も違うホームステイになりました。一日の終わりに、“おじいちゃん連れてきてくれてありがとう”と嬉しそうに話してくれました。同世代のお子さんと文化交流をして孫は大きく成長しました。

K.S.さん K.S.

「本当に参加して良かった!」の一言です。スケジュールは頂いていましたが、実際に現地ではどんな活動をするのかも十分に理解できないままの初参加でした。でも、CIEの方々やたくさんボランティアの方々の親切な対応に安心して活動に参加することが出来ました。以前から関心があったアーミッシュ・カントリーへ行ったことも良かった点の1つです。なかなか個人では訪れることが難しいと思われる地域の生活・歴史などを知ることができ、有意義な1日でした。また、地域分科会でお世話になった市長さんを始めとする方々のおかげで、シドニーの歴史的な建築ツアー・運河ツアーやエアストリーム工場見学など印象に残る体験ができました。そして何と言っても30年ぶりのホームステイは、ホストファミリーのお心使いで楽しいものでした。彼らの操縦する小型機でエリー湖畔に行ったことは最高の思い出です。このような盛り沢山の素晴らしいスケジュールを考えて下さった皆さんに感謝しています。これからもこの活動に参加させていただけたら幸いです。

I participated with my granddaughter, who is in her first year of junior high school. She is generally shy but decided herself that she wanted to go, so I wanted to take her up on that. However, after the long flight, she couldn't eat, got tired and stressed-out. Just when I was wondering what I had gotten myself into, my host came to pick us up with their children: "come home with my children, now the fun begins!"; they said with a bright, friendly smile. I think she must have sensed the welcoming atmosphere. My granddaughter's stiff expression soon softened, much to my relief. As soon as we arrived home, they made us a warm "magic soup" and weakened tummies were completely fixed. We stayed with a couple and their four children, on their farm with a dog, a cat, chickens and ducks. We collected freshly laid eggs in the morning, I cooked okonomiyaki for dinner, my granddaughter introduced herself in English, we watched the local football game and cheered for the children's track and field events. It was a very special homestay experience for me and my granddaughter. At the end of the day, I was happy to hear her say, "Thank you for bringing me, Grandpa". My granddaughter has grown a great deal thanks to meeting with children the same age as her.

Quite simply: 'I'm really glad I took part!'
I received the schedule, but it was my first time to take part and I didn't fully understand what kind of activities we would actually be doing. However, the kindness of the CIE staff and the many volunteers made me feel at ease about participating in the activities. One of the best points was that I was able to visit the Amish country, which I had been interested in for a long time. It was a meaningful day for me as I was able to learn about the life and history of an area that would be difficult to visit on my own.
In addition, I want to say thanks to the Mayor and other people who helped us at the Local Session, we were able to have memorable experiences such as an historic architecture tour, a canal tour and a visit to the Airstream factory in Sydney.
And most importantly, this was my first time in 30 years to stay with a host-family and it was so enjoyable. The trip to the shores of Lake Erie in their small aircraft was one of the most memorable experiences I have ever had.
I would like to thank everyone for coming up with such an enjoyable, full and rounded schedule. I hope to be able to participate again in the future.



Japanese Hospitality Wherever You Fly



令和五年度 寄附協賛企業一覧 (五十音順)
List of Corporate Sponsors to CIE Japan in 2023



株式会社アイシン
AISIN CORPORATION



愛知製鋼株式会社
AICHI STEEL CORPORATION



株式会社オーハシテクニカ
Ohashi Technica, Inc.



株式会社ジェイテクト
JTEKT CORPORATION



全日本空輸株式会社
All Nippon Airways Co., Ltd.



ダイキン工業株式会社
Daikin Industries, Ltd.



株式会社デンソー
DENSO CORPORATION



株式会社ドトールコーヒー
Doutor Coffee Co., Ltd.



豊田合成株式会社
TOYODA GOSEI CO., LTD.



トヨタ自動車株式会社
TOYOTA MOTOR CORPORATION



株式会社豊田自動織機
Toyota Industries Corporation



豊田通商株式会社
Toyota Tsusho Corporation



トヨタファイナンシャル
サービス株式会社
TOYOTA FINANCIAL SERVICES
CORPORATION



トヨタ紡織株式会社
TOYOTA BOSHOKU
CORPORATION



株式会社ニフコ
Nifco Inc.



日野自動車株式会社
Hino Motors, Ltd.



地球と手をつなぐ、電材カンパニー。
深田電機株式会社
FUKADA DENKI



富士通株式会社
Fujitsu Limited



ブラザー工業株式会社
BROTHER INDUSTRIES, LTD.



三井住友海上
火災保険株式会社
Mitsui Sumitomo Insurance
Company, Limited



株式会社三井住友銀行
Sumitomo Mitsui Banking
Corporation



公益財団法人森村豊明会
MORIMURA HOUMEIKAI
FOUNDATION

北海道通信ビル株式会社
Hokkaido Tsushin Building

令和五年度 個人賛助会員・個人寄附一覧
(五十音順)

Individual members

伊藤 一向	伊藤 信玖子	伊東 仁	岡部 栄一	小高 美喜
小竹 永恭子	葛西 裕子	桂 稔	桂 美穂子	北嶋 文雄
北中 和子	黒田 久枝	坂本 喜久子	坂本 嘉廣	佐藤 久一郎
佐藤 宗久	塩安 愛子	下村 葉子	新甫 眞智子	菅原 文雄
田口 俊明	竹内 秀子	田中 慎太郎	團 宏明	塚本 宏
轟木 洋子	永野 正己	中浜 慶和	成田 香代子	原瀬 サチ子
伴 和香子	福田 優	藤本 結	松岡 正治	松田 敏江
皆川 清	村上 啓子	八木 勉	矢崎 隆夫	山根 和子
米澤 慶司	若松 和子	渡辺 光男		

法人賛助会員 アフラック生命保険株式会社 Aflac Life Insurance Japan Ltd.



〒102-0083 東京都千代田区麹町 2-12-18 グランアクス麹町 602
TEL : 03-3511-7171 FAX : 03-3511-7175
GRAND AXE 602 2-12-18 Koujimach, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083, Japan
TEL : +81-03-3511-7171 FAX : +81-03-3511-7175
Email : manjiro@manjiro.or.jp URL : http://www.manjiro.or.jp

広報活動
Publicity

草の根通信発行
Newsletter "Kusanone Tsushin"

2023年は、機関誌「草の根通信」を
3月、6月、9月、12月と4回発行しました。
During FY2023, 4 volumes of the CIE Newsletter, Kusanone Tsushin,
were issued in March, June, September and December.



翻訳：アーサー・デイビス / Translator : Arthur Davis